

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 53 (1991)

**Heft:** 493

**Register:** Konzerte vom Freitag, 14. Juni 1991 : Beginn je 20.30 Uhr

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

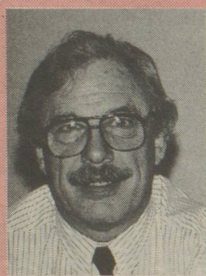
**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





**Josef R. Widmer, Zentralpräsident des Schweizerischen Musikpädagogischen Verbandes:**  
«Ensemblespiel ist beglückendes Tun in Gemeinschaft und kann darüber hinaus positive persönlichkeitsbildende Wirkung haben.»



**Peter Gisiger, Stadtschreiber Solothurn:**  
«Ich bewundere und beneide auch ein wenig all diejenigen Leute – ob jung oder alt – die ein Musikinstrument beherrschen und die «Ernst Musik» oder «Unterhaltungsmusik» spielen und mit den Klängen und Melodien sich selber, die Familie oder einen grösseren interessierten Zuhörerkreis erfreuen. Musizieren ist mehr als nur zu einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung geworden. Es verbindet Menschen über Sprachgrenzen und Generationen hinweg. Deshalb finde ich es ausserordentlich wichtig, dass besonders dem Musizieren in all seinen Formen im Jubiläumsjahr 1991 – im Jahr der Begegnung – eine tragende Rolle zukommt.»



**Mgr. Otto Wüst, Bischof von Basel:**  
«Musik ist ein Ausdruck des Lebens. Von der Frühzeit der Menschheit an begleitet sie als Preislied und Klage, als Tanz- und Festgesang das Leben der Menschen. Immer war und ist sie verbunden mit dem kulturellen und religiösen Leben des Einzelnen und der Gemeinschaft. Diese Erfahrung durfte ich während meiner eigenen Studienzeit machen, da ich als Geiger in einem Sinfonieorchester mitwirkte.»

## Konzerte vom Freitag, 14. Juni 1991

Beginn je 20.30 Uhr

### Biberist SO im Flösserhof

**Collegium musicum der Technischen Universität, Chemnitz (Deutschland)**

**Solisten:**  
Heide Difert, Klavier  
Ulrich Neumann, Flöte  
Anne Schulze, Oboe

**Dirigent:**  
Peter Krone

**Programm:**  
*Edvard Grieg (1843–1907):*  
Zwei Melodien nach eigenen Liedern für Streichorchester op. 53: Norsk (Norwegisch) - Det første Møde (Erste Begegnung)

*Volkmar Leimert (\*1940):*  
Concertino für Flöte, Oboe und Streicher (komponiert 1986)

*Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791):*  
Konzert für Klavier und Orchester in F-Dur, KV 459 Allegro-Allegretto-Allegro assai

\*\*\*\*\*

### Toonkunst Orkest Leiden (Niederlande)

**Dirigent:**  
Bas Prinsen

**Programm:**  
*Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791):*  
Ouverture Titus KV 621

*Camille Saint Saëns (1835–1921):*  
2. Symphonie

*Kees Olthuis (\*1940)*  
Parade

Bei diesem Werk handelt es sich um ein Auftragswerk, das für diesen Anlass komponiert wurde.

**Eintritt frei, Kollekte zur Deckung der Kosten**

### Lyss reformierte Kirche

**Vereniging Fluitkoor Tutti Flutti (Niederlande)**

**Dirigent:**  
Hendrik Jan Brethouwer

**Programm:**  
*Henk de Vlieger (\*1953):*  
Mobile

*Hendrik Jan Brethouwer (\*1956):*  
Zomer

*Joseph Bodin de Boismortier (1691–1755):*  
Konzert III

*Josquin des Prés (1445–1521):*  
Trois Pièces

\*\*\*\*\*

**Orchester Wallisellen ZH (Schweiz)**

**Dirigent:**  
Robert Lüthi

**Programm:**  
*Rudolf Constan (\*1934):*  
Walliseller Suite

*Max Hengartner (1898–1958):*  
Kleine Suite für Streichorchester

**Eintritt frei, Kollekte zur Deckung der Kosten**

### Burgdorf BE in der Markthalle

**Symphonie Orkest Con Brio, Amsterdam (Niederlande)**

**Dirigent:**  
Iman Soeteman

**Programm:**  
*Marc van Delft:*  
„Orkestvarieties“ op. 18

*Bedrich Smetana (1824–1884):*  
Aus dem Zyklus „Má vlast“ (Mein Vaterland)  
„Tabor“ und „Blaník“

\*\*\*\*\*

**Ford Sinfonie-Orchester Köln (Deutschland)**

**Dirigent:**  
Bernhard Lang

**Programm:**  
*Ludwig van Beethoven (1770–1827):*  
Sinfonie Nr. 3 in Es-Dur, op. 55 „Eroica“ Allegro con brio-Adagio assai (Trauermarsch)-Scherzo (Allegro vivace)-Allegro molto

**Eintritt frei, Kollekte zur Deckung der Kosten**

### Gerlafingen SO im Gerlafingerhof

**Musiciens de Leningrad (UdSSR)**

**Dirigent:**  
Alexander Tetjtskij

**Programm:**  
*Peter Tschaikowsky (1840–1893):*  
Elegy in Samarin's Memory

*Dimitri Bortnianskij (1751–1825):*  
Concerto für Cembalo und Orchester

*Johann Sebastian Bach (1685–1750):*  
Konzert für Violine und Orchester in E-Dur, BWV 1042, 1. Satz (Allegro)

*Peter I. Tschaikowsky (1840–1893):*  
Serenade in C-Dur für Streichorchester  
Andante-Allegro-Andante (Walzer/Elegio/Finale)

\*\*\*\*\*

**Musici Medici Berlin (Deutschland)**

**Solist:**  
Christoph Schwarz, Flöte  
Christoph Schwarz ist ein 21-jähriger Medizinstudent

**Dirigent:**  
Jürgen Bruns

**Programm:**  
*Georg Fr. Händel (1685–1750):*  
Concerto grosso G-Dur op. 6, Nr. 1 HWV 319  
A tempo giusto - Allegro - Adagio - Allegro

*Friedrich II von Preussen (1712–1786):*  
Concerto Nr. 3 in C-Dur für Flöte und Streicher  
Allegro-Andante-Allegro

*Edvard Grieg (1843–1907):*  
Nordische Weisen für Streichorchester, op. 63  
- Im Volkston (Andante)  
- Kuhreigen und Bauerntanz (Andantino, Allegro)

*Bela Bartok (1881–1945):*  
10 Stücke für Streichorchester aus „Gyermekeknek“ (1908), instrumentiert von Leo Weiner (1952)  
Andante grazioso-Vivace-Moderato sostenuto-Allegro robusto - Allegretto - Kanon. Vivace risoluto - Poco allegro - Allegro giocoso - Andante sostenuto - Risoluto

**Eintritt frei, Kollekte zur Deckung der Kosten**

### Grenchen SO Alte Turnhalle

**Jugend-Blasorchester Nagykörös (Ungarn)**

**Dirigent:**  
Elek Barna

**Programm:**  
*J. Pécsi:*  
Marsch

*Arpad Balazs:*  
Vier Bilder

*Georg Friedrich Händel: (1685–1750):*  
Fest-Marsch aus „Judas Makkabaus“  
Fest-Marsch

*Marc Antoine Charpentier (1636–1704):*  
Präludium

Musik aus Musicals und Filmen

\*\*\*\*\*

**Drents Symfonie Orkest (Niederlande)**

**Solist:**  
Jef Oosting

**Dirigent:**  
Marius Schouten

**Programm:**  
*Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791):*  
Deutsche Tänze 1–6 KV 509



*Johann Baptist Vanhall*  
(1739–1813):  
Konzert für Fagott und Orchester

**Eintritt frei, Kollekte zur Deckung der Kosten**

## Langenthal BE, in der reformierten Kirche

**Bensberger Kammerorchester**  
(Deutschland)

**Dirigent:**  
Kurt Neuhauser

**Programm:**  
*François-Joseph Gossec*  
(1734–1829):  
Sinfonie in B-Dur, op. 6 Nr. 6  
Allegro molto-Larghetto poc lento-  
Largo/Fuge-Grave/Menuetto

*Jean Sibelius* (1865–1957):  
Romanze in C-Dur, op. 42, für  
Streichorchester

*Ferenc Farkas* (1905–1972):  
Piccola musica di concerto Allegro-  
Andante-Scherzo-Allegro

\*\*\*\*\*

**Orchesterverein Langenthal**  
(Schweiz)

**Solisten:**  
Lena Hauser, Sopran  
Marianne Graber, Alt  
Peter Strahm, Tenor  
Markus Oberholzer, Bass

**Chöre:**  
Männerchor Langenthal  
Frauenchor Langenthal  
Frauen- und Töchterchor Schoren

**Dirigent:**  
Bernardo Breganzoni

**Programm:**  
*Charles Gounod* (1818–1893):  
Männerchor-Messe

*Camille Saint-Saëns* (1835–1921):  
Tantum ergo (Frauenchor)

*Ludwig van Beethoven* (1770–1827):  
Messe in C-Dur, op. 86 für Soli, Chor  
und Orchester

**Kosten von Fr. 12.– bis 27.–  
an der Abendkasse**  
**Teilnehmer am Europäischen  
Orchestertreffen gegen Vor-  
weisung des Ausweises gratis**

## Olten SO im Konzertsaal

**Münchener Behördenorchester**  
(Deutschland)

**Dirigent:**  
Günter Meier

**Programm:**  
*Ivan Crisóstomo Jacobo Antonio de*  
*Arriaga* (1806–1826):  
Sinfonie in d-moll

\*\*\*\*\*

**Nieuwegeins Amateur Symfo-  
nieorkest** (Niederlande)

**Dirigent:**  
Hans de Munnik

**Programm:**  
*Arthur Honegger* (1892–1955):  
Pastorale d'été

*Hendrik Andriessen* (\*1892):  
Ricerca

*Alexander Borodin* (1833–1887):  
Eine Steppenskizze aus Mittelasien

*Julius Röntgen* (1855–1932):  
Oud-Hollandse dansen

*Alex Voormolen* (1895–1980):  
Baron Hop Suite (I)

**Eintritt frei, Kollekte zur Deckung der Kosten**

## Solothurn, Konzertsaal

**Stadtorchester Solothurn**  
(Schweiz)

**Solist:**  
Stefan Tönz, Violine

**Dirigent:**  
George Vlaiculescu

**Programm:**  
*Georges Bizet* (1838–1875):  
Carmen-Suite Nr. 1

*Camille Saint-Saëns* (1835–1921):  
Konzerte für Violine und Orchester  
Nr. 3 in h-moll

\*\*\*\*\*

**Volkskollektiv Symphonie-  
orchester der Stadt Schukowskij**  
(UdSSR)

**Solist:**  
Konstantin Schtscherbakow, Klavier

**Dirigent:**  
Sergei Skripka

**Programm:**  
*Wolfgang Amadeus Mozart* (1756–  
1791):  
Ouvertüre zur Oper „Idomeneo“, KV  
366

*Peter I. Tschaikowsky* (1810–1849):  
Stücke aus „Kinderalbum“

*Frédéric Chopin* (1810–1849):  
Variations sur „La ci darem la mano“  
aus Mozarts Oper „Don Giovanni“,  
op. 2 für Klavier und Orchester

*Alexander Gawrilin:*  
Drei Stücke

*Georges Gershwin* (1898–1937):  
Phantasie mit Themen aus der Oper  
„Porgy and Bess“

**Eintritt Fr. 15.– (Schüler und Stu-  
denten Fr. 10.–)**  
**Teilnehmer am Europ. Orchester-  
treffen gegen Vorweisung des Aus-  
weises gratis.**

**Vorverkauf: Musik Hug So-  
lothurn und ab 13. Juni 1991,  
14.00 Uhr Veranstaltungsbüro im  
Landhaus.**

## Solothurn, Landhaus

**Thurgauisches Kammerorchester**  
(Schweiz)

**Solist:**  
Lorenz Rath, Horn

**Dirigent:**  
Jacques Lasserre

**Programm:**  
*Othmar Schoeck* (1886–1957):  
Konzert für Horn und Streicher, op.  
65  
Lebhaft, energisch bewegt - Ruhig  
Fließend- Rondo

*Laurenz Custer* (\*1930):  
Vier Canzonen für Streichorchester  
Allegretto moderato-Adagio-Andan-  
te-Allegretto moderato

\*\*\*\*\*

**Orchesterverein Friedrichshafen**  
(Deutschland)

**Dirigent:**  
Hanspeter Gmür

**Programm:**  
*Wolfgang Amadeus Mozart* (1756–  
1791):  
Ouvertüre zur Oper „Die Zauberflö-  
te“, KV 620

*Alexander Borodin* (1833–1887):  
Eine Steppenskizze aus Mittelasien

*Ludwig van Beethoven* (1770–1827):  
Sinfonia Nr. 8 in F-Dur, op. 93  
Allegro vivace e con brio-Allegretto  
scherzando-Tempo di Minuetto-  
Allegro vivace

**Eintritt Fr. 15.– (Schüler und Stu-  
denten Fr. 10.–)**

**Vorverkauf: Musik Hug So-  
lothurn und ab 13. Juni 1991,  
14.00 Uhr Veranstaltungsbüro im  
Landhaus**  
**Teilnehmer am Europäischen  
Orchestertreffen gegen Vor-  
weisung des Ausweises gratis**

## Wiedlisbach BE im Konzertsaal der Froburg

**Kralingse Orkestvereniging**  
(Niederlande)

**Solist:**  
Stefaan Brakkee, Klavier

**Dirigent:**  
Benno Torrena

**Programm:**  
*Herman Strategier* (1912–1988):  
Partita in Modi antichi  
*Dimitri Shosterkovich* (1906–1975):  
Konzert für Klavier und Orchester,  
Nr. 2, op. 102

\*\*\*\*\*

**Fil(der)harmonie, Ostfildern**  
(Deutschland)

**Solistin:**  
Constanze Lerbs, Violine

**Dirigent:**  
Dr. Hans-Günther Bauer

**Programm:**  
*Maurice Ravel* (1875–1937):  
„Tsigane“ für Violine und Orchester  
(1924)

*Joseph Haydn* (1732–1809):  
Sinfonie Nr. 104 in D-Dur, „Der Du-  
delsack“  
Adagio/Allegro-Andante-Menuetto-  
Allegro spiritoso

**Eintritt frei, Kollekte zur Deckung der Kosten**



**Marianne Frei, Stabschefin Ju-  
biläum 91 – Kanton Solothurn:**  
«Musik ermöglicht mir einen Aus-  
gleich zur täglichen Arbeit. Es tut  
mir gut, beim Querflötenspielen  
meine momentane Verfassung zu  
hören und zu spüren. Mit fort-  
schreitendem Können lerne ich  
meine Stimmungen aufzunehmen,  
zu bearbeiten und umzusetzen. Ich  
lerne mich und andere besser ken-  
nen. Empfindungen und Aus-  
drucksmöglichkeiten werden dif-  
ferenzierter. Diese wunderbare  
Veränderung fördert die Kommu-  
nikation, verbessert die Beziehung  
zur Umwelt und zum bewussteren  
Leben. Besonders schön und  
wertvoll ist es darum, miteinander  
zu musizieren, die Freude mit  
Freunden zu teilen.»

## Bätterkinden BE Aula

**Kammerorchester der  
Mannheimer Abendakademie**  
(Deutschland)

**Solist:**  
Horst-Nico Kress, Bass

**Dirigent:**  
Hanno Haag

**Programm:**  
*Henry Purcell* (arr. Benjamin Brit-  
ten) (1659–1695):  
Chaconne in d-moll

*Jean Sibelius* (1865–1957):  
Impromptu op. 5

*Hanno Haag* (\* 1939):  
„Nachtfahrt“ Vier Lieder für Bass  
und Streicher op. 26

*Carl Stamitz* (1745–1801):  
Orchesterquartett in C-Dur

\*\*\*\*\*

**Orchestre Symphonique de Lyon**  
(Frankreich)

**Solistin:**  
Elisée Bourret, Violine

**Dirigent:**  
Raymond Sarniat

**Programm:**  
*Charles Gounod* (1818–1893):  
Ouverture zu „Mireille“

*Claude Debussy* (1862–1918):  
Petite suite für Orchester  
En bateau-Cortège-Menuet-Ballet

*Gabriel Fauré* (1845–1924):  
Pavane

*Maurice Ravel* (1875–1937):  
Pavane pour une infante défunte